



City of Phoenix City Services Bill

2 **JUAN EJEMPLO**
 3 **Cuenta Número: 1111111111**
Fecha de Facturación: 3/21/2017
 Página 1 de 2

4 El informe de calidad del agua de Phoenix de 2016 ya está disponible en línea en phoenix.gov/waterqualityreport. Asimismo, el Informe sobre la calidad del agua de Phoenix West, Anthem Water Quality Report está disponible en línea en phoenix.gov/westanthemwaterqualityreport

Embolsa y ate la basura y la hierba. Esto reduce los olores, mantiene su contenedor limpio y libre de moscas, roedores y otras plagas que propagan enfermedades.

Por favor considere hacer una donación deducible de impuestos a Project Assist. Este programa proporciona asistencia para servicios públicos a familias de bajos ingresos y personas mayores en crisis.

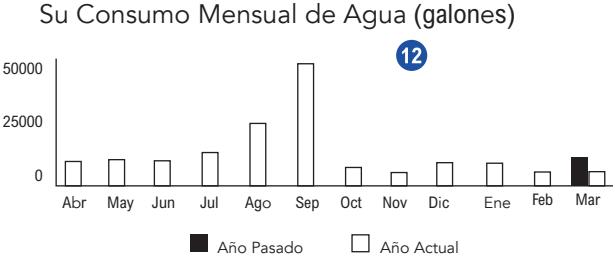
Total a Pagar 5 **\$81.52**
 Límite de Pago 4/11/2017

6 Resumen de Cuenta hasta 3/21/2017

Saldo Anterior	\$78.87
Pagos Recibidos - Gracias	-78.87
Saldo	0.00
Cargos Actuales	81.52
Total a Pagar	\$81.52

7 **Dirección de Servicio: 200 W. Main St., Phoenix, AZ 85085**

8 Medidor Número	9 Lectura anterior		10 Lectura actual		Consumo de Agua durante periodo facturado <small>1 unidad = 748 galones</small>
	Fecha	Lectura	Fecha	Lectura	
13290659	2/22/2017	234	3/21/2017	241	7 Unidades 5236 Galones



Servicio de Agua/Alcantarillado de 2/23/2017 a 3/21/2017

Tarifa Base de Agua	5.50
Cargo por Consumo de Agua	3.09
Mandatos Medioambientales - Agua	1.96
Impuestos de Servicios Municipales	1.50
Costos de la Cárcel por Mandato Estatal	1.00
Impuestos Estatales y Otros	1.39
Tarifa de Alcantarillado	32.00
Mandatos Medioambientales - Alcantarillado	6.90
Impuestos de Ventas de la Municipalidad	1.33
Total	\$54.67

Obras Públicas/Residuos Sólidos de 2/23/2017 a 3/21/2017

14 Tarifa por Residuos Sólidos	26.80
Tasa Estatal de Eliminación en Vertedero	0.05
Total	\$26.85

Total de Cargos Actuales para este Periodo \$81.52

Pague en Internet phoenix.gov/payonline	Pague por Tel. 602-262-6251
--	---------------------------------------

Desprenda aquí y envíe la porción inferior con su pago

City of Phoenix

Saldo Pendiente a Pagar AHORA	17 \$0.00
Cargos Actuales a Pagar Antes de 4/11/2017	\$81.52
TOTAL A PAGAR	\$81.52

INSTRUCCIONES DE PAGO

Haga los cheques a nombre de City of Phoenix. No envíe dinero en efectivo por correo. Escriba el número de cuenta en el cheque con tinta negra o azul. Se aplicará un recargo si el pago se recibe después de la fecha de vencimiento.

Número de Cuenta: 1111111111

Cantidad Pagada 16

\$ _____

Donación al Project Assist 15

\$ _____

SN 0020170318 RT# 500001075 AN 96359700000000 TC 029100

00201611282964132400000000029100300000125351000000000000000000000000000000000000

19 **ENVÍE PAGOS A:**
City of Phoenix
 P.O. Box 29100 Phoenix,
 AZ 85038-9100

18 **JUAN EJEMPLO**
 200 W. Main St.
 PHOENIX AZ 85085-653605

Cómo Leer la Nueva Factura de Servicios Municipales

- 1 Póngase en contacto con Servicios al Cliente de PHX para información sobre su cuenta, o cualquier de nuestros programas o servicios.
- 2 Este es el nombre asociado con la cuenta.
- 3 Número de Cuenta - Un número de diez dígitos.
- 4 Revise esta sección de la factura cada mes, junto con cualquier adjunto para obtener información importante de la Municipalidad de Phoenix.
- 5 Muestra el total a pagar y la fecha de vencimiento.
- 6 Proporciona un resumen rápido de su saldo anterior, los cargos recientes, los pagos y el total a pagar.
- 7 Esta es la dirección donde se proporcionan los servicios.
- 8 El número de contador está vinculado a la cuenta y se utiliza a efectos de facturación.
- 9 Información sobre la lectura anterior del contador.
- 10 Información sobre la lectura actual del contador. Las unidades de agua facturables se calculan restando la lectura actual del contador de la lectura anterior (es este ejemplo, 241 unidades - 234 unidades = 7 unidades).
- 11 Consumo de Agua durante el periodo facturado. El consumo de agua se muestra en galones; 748 galones equivalen a 1 unidad.
- 12 Historial mensual de consumo de agua (en galones). Se mostrará para un periodo de 13 meses.
- 13 Servicio de agua y alcantarillado, tasas e impuestos. (Consulte cada elemento para obtener información adicional).
 - Tarifa Base de Agua** - Este cargo se basa en el tamaño de su medidor. La tarifa base de agua incluye 6 unidades, o 4,488 galones durante los meses de octubre a mayo y 10 unidades, o 7,480 galones durante los meses de junio a septiembre.
 - Cargo por Consumo de Agua** - El cargo por cada unidad de agua que exceda la cantidad incluida en la tarifa base.
 - Mandatos Medioambientales para el agua y el alcantarillado** - Cargos para reembolsar el costo de las modificaciones de las instalaciones y los costos de operación y mantenimiento relacionados con los servicios de agua o alcantarillado requeridos para cumplir con las leyes y reglamentos federales, estatales y del condado. Las tasas se implantaron en 1992.
 - Impuestos de Servicios Municipales** - Un impuesto especial basado en el tamaño del contador, que entró en vigor el 19 de julio de 2014.
 - Tarifa de Alcantarillado** - Cargo por el servicio de alcantarillado. La cuota de alcantarillado se basa en el consumo mensual promedio de agua del cliente facturado durante los meses anteriores de enero, febrero y marzo, que son típicamente los meses de menor consumo de agua.
 - Costos de la Cárcel por Mandato Estatal** - Esta cuota, basada en el tamaño del medidor, ayuda a la Municipalidad a pagar al Condado de Maricopa por alojar a los presos que son arrestados en Phoenix, y ayuda a pagar los costos de las sentencias de cárcel por mandato estatal.
 - Impuesto de Ventas de la Municipalidad** - Incluye un Impuesto de Servicios Públicos y un Impuesto de Servicios de Eliminación de Aguas Residuales.
 - Impuestos Estatales y Otros Impuestos** - Incluye impuestos del Estado de Arizona, el Impuesto de Autopistas del Condado, un Impuesto de Cárcel del Condado, un Impuesto de Educación Estatal, un Impuesto de Eliminación de Desechos Peligrosos, una Tasa de Aguas Pluviales y se basa en el tamaño del medidor.
- 14 Tasa de Servicios de Residuos Sólidos y Eliminación en Vertedero Estatal. Los Servicios de Residuos Sólidos incluyen la basura, el reciclaje y la basura a granel.
- 15 Donación al Project Assist. Donación opcional deducible de impuestos para proporcionar asistencia de servicios públicos a familias de bajos ingresos y personas mayores en crisis con sus facturas de servicios públicos.
- 16 Por favor devuelva esta porción de la factura junto con su pago cada mes. Asegúrese de que la dirección de pago se vea a través de la ventana del sobre de devolución, y escriba la cantidad que está adjuntando.
Saldo Pendiente a Pagar Ahora. Las cuentas con saldos pendientes corren el riesgo de que se cancele el servicio y de que se aplique un recargo por demora del 3%.
- 17 Dirección de facturación. La factura se envía por correo postal o electrónico a esta dirección, que puede ser diferente de la dirección donde se proporciona el servicio.
- 18 Dirección de Remesa. Envíe el pago para los servicios municipales a este apartado de correos. Consulte el dorso de la factura para ver otras formas de pago.